綜合新聞

肇權總社紀念盛況

（域多利訊）本埠達權總社，於本月十六日（星期日）舉行慶祝成立第五十一週年紀念大典，各埠洪門代表來賓，皆預早蒞臨參與助慶，該社爲歡宴西賓，特於十五日晚在該總社禮堂舉行鷄尾酒聯歡，繼在新樂酒樓設筵招待，計參與助慶嘉賓有市長，律師，醫生，警長及各界名流，席上由鄧子才君主持宣布旨趣，該社社長周逸經致歡迎詞並請市長席上致詞，對達權社備加表揚，是晚賓主盡歡，大有不醉無歸之概，翌日下午一時，在該社禮堂正式舉行慶典，一時熱鬧非常，座無虛席，慶會秩序，由林福稠君主持，大會開始，行禮如儀，並朗誦洪門三大信條，「以義氣團結，以忠誠救國，以義俠除奸，」隨即由周伯昌君宣布開會旨趣，廖廣勝，魏華二位恭讀祝詞，鄧子才君讀祝電，繼請正社長周逸經君致歡迎詞，並請各代表及嘉賓演講，計代表演講者有：駐加總支部簡國安 雲埠達權女社陳文彬，雲埠黨支部李耀樞，黨近民治黨鄭忠梅，域埠黨支部陳福如，域埠禹山分所劉述堯，乃贈黨分部岑崇樂，支社黃星才，大漢公報周玉生，雲埠洪門體育會呂禮庭，大公義學余寄，黨近支社馬松安，砵亞板汝黨社周瑞燁等君，並介紹該總社元老周玉生，林舉齊，黃榮蘭及總社歷任社長兼總社顧問李業森君與衆相見，最後由副社長林樹森君致答謝詞，禮成後，舉行茶會招待嘉賓，同時洪門體育會健兒，即發動瑞獅助慶，又蒙華埠各商號懸青餉獅，情況至爲熱鬧，下午六時該社分別設筵於晉美，新樂，富香三大酒樓聯歡，席間由該社正副社長分別主持，並介紹各代表嘉賓起立與衆相見，旋即起菜，佳肴美酒，賓主盡歡，其樂融融，至晚八時，衆皆盡懷而歸，洵盛會也。

宋朝包公會李后
難得郭槐氣味投

（雲訊）香港今年新坤潮語舞台歌唱片，堪稱盛極一時，短期里程竟達四十多部，在東南亞市場，大受僑胞愛看，有人說以爲粗製劣貨，事實上，大大相反這句評語，製作方針在乎質，因深感質的不良，雖多產量亦屬埠沙，終自趨滅亡之道，演員絕對優秀，不論班科出身，或熱心戲劇有興趣而參加演唱工技之青年男女，懇切力求上進者，璧裏生光，第一部新藝體大銀幕，全部採用舞台工架宮幃歷史名劇「包公會李后」，劇情有西宮皇娘，產下太子，東宮太后，行賂刑部，狸貓偷換，陳琳救主，趙碧雲宮，國母逃難，困居寒窰，包公爲沙，追落帽風，跑脫母母，包公設計，化裝閻王，夜審郭槐，皇判凌遲，加封包公，陞區密使，各位看後，表然明白係好戲。同場加映時裝文藝教育片「問君能有幾多愁」，是白茵，江漢，黃曼梨，梁慧文，馮眞，馮琳主演。

獅會舉辦和平徵文

（雲訊）華埠新聞刊載，雲埠華人獅子會主席李炯康昨報告將舉行徵文，由國際獅子會主持，獎金將共有伍萬元，類目爲「和平」，參加應徵爲年十四歲至廿二歲，第一獎爲二萬伍千元，以協助教育費用，其他獎金亦有一千元旅行費用，往美國芝加哥國際獅子會參加代表大會，且又將獎勵金質獎章，及禮券，截稿日期爲一九六六年十二月十日，此爲國際性之徵文，可以英，法，中國，日本，西班牙等國文字書寫，詳細消息，請與華人獅子會會員接洽。

獅子振威戰勝卡城

（特訊）卑詩獅子球隊自周末被沙省隊在帝國球場打敗後，昨晚八時在卡城麥文球場與士担必隊會戰，傷將累累之獅子隊，終於以十三比九擊敗卡城隊，對入圍之爭，依然還有一線之希望，若最後對宛地僻兩仗全勝的話。

卑，卡之戰，雖然雙方在嚴寒下比賽，由於雙方互爭，搏取入圍，故使過程空前激烈，拉人心弦，尤其是最後十四秒鐘，勝利中獅子隊幾乎敗陣，因爲卡城隊急攻中里斯帶球疾走至卑詩一碼被截完場，而至保持勝利，昨仗獲勝全靠守衛密防，屢阻卡城狂攻，使卡城隊多次在卑詩卅碼間無功而去，是役卡城以一比〇佔先，獅子隊以三比二領則完上半時，下半時獅子隊以五比二，十三比二遙佔先，最後十三比九勝。

由於獅子隊戰勝卡城隊，目前在西方組聯賽中，沙省球隊已十五年來，首次獲得聯賽冠軍。

滿地可地下車啓行

（滿地可加拿大社電）此間長三千伍百英尺之新開行電力開動地下車已啓行，昨天已有二千名搭客乘搭地下車。

馬超英棄世定期出殯

（雲訊）本埠僑商馬磐基君次子超英，不幸於昨十三晚在滿地可埠化學廠爆炸遇難，馬君驚聞噩耗哀痛之餘，當即委命國冠，陳黃玉清及其長女公子慧君飛往滿城，辦理後事，并將其遺體運回雲埠擇期十月廿二日（星期六）上午十時，假座第十一街網丕李順殯儀館開喪，由西人牧師及伍明樂牧師主持一切，安葬於科市蘭墓園，據馬君夫婦稱，一俟超英遺產整妥後，即將部份撥交柯利根州大學母校，餘數則設立獎學基金委員會，用作栽培中西學子之資，藉以紀念超英篤學不倦遺志而勵來者云。

今日陰雨
明日天陰
高溫度五二 低溫度四五

黃生元法學士
華人職業事務所
WILLIE WONG, LL. B.
Chinese Employment Office
436 Main St,
Vancouver 4, B. C.
電話 683-5864

接理大小事務民刑訟案傳譯英語填寫各種英文文件及入息稅取養老金入籍護照移民遺囑契約介紹職業
雲埠緬街四三六號
時間：上午十點至下午八點

亞省飡館廉讓
本飡館地位適中。內潤大有座位百餘。冷暖氣裝置。各設備齊全。兼營唐飡。生意穩當。現店主因事離埠。無暇兼顧。故忍痛割愛。廉價轉讓。有志營斯業者請函商面議均可。
New Moon Cafe, Main St., Bonnyville, Alta.
Tel. 826-3575

列治文區地段出賣
前面位于主要公路佔一百一十尺。深壹百式十尺。相連地段九十式尺。式百六十尺深。最適合種植瓜菜兼設攤檔發賣。全價現欵五千九百九十五元。或六千四百九 定銀式千元。餘充銀期。相連另有半畝地可以照年批租。上等坭土。到下列業主洽商。 W. J. Smith, 604 Steveston Hwy, Corner No. 2 Rd, Richmond

承建木料骨架工程
專門建造柏文樓，梢下停車等，木料骨架專家。快捷勝任的工作人員。保證工程妥善。電話 263-7216

新建街角舖位兼住宿
新建方形舖位。一千方尺。另兩睡房相聯住宿房間。堅固角頭實業。位于列治文區。良機莫失。下午五時後電話 277-6522 與 Mr. Williams 接洽。

屋主自售電話預約
位於第一街一三五三號。三睡房。一在土庫。請撥電話 291-1514 預約。

雲埠民治黨支部通告
紀念萬大帥

洪啓者：照得夏曆九月初九日 即公元一九六六年十月廿式日，是我洪門先烈萬雲龍大帥當年在龍虎山起義，舉行復國運動。殉職成仁之誕辰。本黨規定於該日正午十二時舉行開會紀念。同伸慶祝。以紀豐功。而重大典。

又定期於十月廿三日（星期日）下午六時設筵于陶陶酒家歡宴。每位席金式元。希我男女黨員叔父昆仲姊妹。踴躍參加助慶。請預早報名。以便編排筵席。此佈。

報名地點：本黨部禮堂 大漢公報

中華民國五十五年十月十日

雲埠洪門民治黨支部公啓

雲高華華新書局
英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹九
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂 九毫 海晉壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四九
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
黯黯的小湖 載娜著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年 式元七一代尤物 式元壹
豪門怨婦 式元六 海角靈魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上俊人著
男女偷情的秘密觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四五
女記者手冊 七毫 王子八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑 元 戀滄海客 六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客 六毫

故宮春秋畫冊精華 國父孫中山先生畫傳 彩色圖廿幅六元 漢英對照 壹元五
一劍盪江湖卅五冊 金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊 伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊 諸葛青雲 四元式
斷腸刃九冊 倪匡客 叁元壹毫五
驃騎廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花魔灯廿二冊 伴霞樓主 八元八
關西刀客傳十七冊 牟松庭 叁元四
血海殘魂廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗金鎖潭十二冊 鐘鼓樓 四元式
碧血金釵四十九冊 金童 十七元式
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 曾色犬馬 九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元 毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依達
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新舊屋商業樓 各種燕梳
伍澤濂
㈠觀孖屋。只十一年新。上下兩層。各自門戶。煖氣水電貫客自理。取價式萬壹千元。間伍澤濂
㈡華埠觀屋。四廳房。屋頂電線水喉廚房樣樣都新。適合小家庭住。九千式百元開價。鍾天賜
㈢十分鐘步行可抵唐人埠。西人業主。三大睡房。自動煖氣。開價九千大。銀期有商量。伍澤森
㈣八千元左右可買一廳二睡房屋。全土庫。另有客廳。自動煖氣和熱水。有車房。並有菓樹數株。十分接近華埠。屋十已有新居。急賣。伍澤森
㈤住新屋又有七十五元租收。暖汽熱水電火客自付。近七街。萬八千五。宜多現欵。鍾天賜
㈥近埠石米墻大屋。車房。四十四尺濶稻文地。一廳三睡房。屋主急賣。全價壹萬餘元。間伍澤森
㈦孖屋。各自門口出入。樓下一廳三睡房。全部翻新。樓上入息每月七十五元。極抵買。伍澤森
㈧厨房水厠電鍍樣樣都叁副。自己住叁層。另兩層收百三元。對面公園風水好。萬式千五。鍾天賜
㈨西區柏文。十壹年新。每年除掉費用尚淨九千餘元。取價七萬九千五百元。詳情鍾問伍澤濂
㈩叁層柏文七年新。兩副煖氣。近西孖素街。連土庫傢俬在內。式萬餘元。鍾天賜
㈪五組柏文樓。石米墻。近西孖素。收叁百五十元租。式萬壹開價。先到先得。鍾天賜
㈫菓舖每日生意式百元。每週開六天。在極旺西區。週圍都係柏文高樓。五千五開價。鍾天賜
㈬活活百負公司附近旅館。四十八房。各房有冷熱水。好租客無醉漢。取價九千。急還價。伍澤濂
㈭笠臣街旺區飡室。店十無人力發展。割價出讓。取價六千元。此飡室有前途。值得研究。伍澤濂

司公限有梳燕業實專
伍澤濂黃秀英專務所
268 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄧貴福 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓字樣，請出售本號或電話詢問

鍾天賜
代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打鬼。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

達雲戲院
【聲光電影】
十月廿二日（星期六）
一、「復活」 芳艷芬 張瑛
二、「望娘灘」 鄧碧雲 林家聲
預告：兩部七彩濶幕片
一、「玉面閻羅」
二、「孫悟空三戲白花仙」
蕭芳芳 陳寶珠 鳳海山
十月廿三日（星期日）
首次放映全部歌唱大喜劇
一、「招財進寶」 鄧碧雲 羅劍郎 梁醒波 林甦 譚蘭卿
二、「鬼夜哭」 重紅 謝賢 司馬華龍 姜中平 樓燕

店鞋合聯
United Footwear Ltd.
6143 Fraser St.,
Vancouver, B. C.
Phone 325-8012
中藝聯合兩公司專售
中國運來之男女皮鞋
純粹正皮，懽迎男女僑界光顧。
男裝：九元九毛五
女裝：六元九毛五

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.,
33 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone 681-4916

威市葛股票公司
West Coast Securities Ltd.
306-845 West Pender St.,
Vancouver 1, B. C.
電話 681-1286
華人經理

莫西屏 CY MARK

李長進 MAURICE LEE

專門買賣各項股票公債
歡迎華友顧賜

雲埠高豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
大帮到
美國古琳味精
壹百磅庄 廿五磅庄 五磅庄
價廉物美
正金清芳水仙花頭
合時登市

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙欵——全國通滙 解欵迅速
華僑存欵——安全保密 息厚便利
香港解欵——隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
藥近加拿大在港找換— 五元三毛七仙
最近美赤在港找換— 五元七毛八仙
今日香港滙價 每百換加幣壹十八元九毛五
華務部司理：馬錦華啓